

# استعداد مدينة نيويورك لهطول الأمطار: دليل مالك المنزل

نصائح لمساعدتك في حماية منزلك من الفيضانات وطفح المجاري في  
أثناء ظواهر هطول الأمطار



نصائح مهمة لحماية نفسك وعائلتك من الفيضانات

تعرف على مخاطر الفيضانات التي يمكن أن تتعرض لها

- يرجى زيارة [nyc.gov/stormwater-map](http://nyc.gov/stormwater-map) لفهم مستوى المخاطر التي قد تواجهها اليوم في أثناء عاصفة شديدة وأي المناطق في حيّك قد تتعرض للفيضانات وتغمر طرقها.
- تعرف على المزيد حول التأمين ضد الفيضانات والتعديلات التحديثية للفيضانات على موقع [floodhelpny.org](http://floodhelpny.org).

ابق على اطلاع

اشترك في خدمة Notify NYC، المصدر الرسمي للمدينة للحصول على معلومات حول أحداث الطوارئ والخدمات المهمة، عن طريق الاتصال بالرقم 311 أو زيارة [nyc.gov/notifynyc](http://nyc.gov/notifynyc).

كن مستعداً

استمع إلى تنبؤات الطقس المحلية والإعلانات الصادرة عن المسؤولين وقم بإعداد حقيبة الاستعداد للطوارئ (Go Bag) التي يمكنك حملها في حال احتجت إلى مغادرة منزلك بسرعة. تجنّب دائماً القيادة أو المشي في المناطق التي غمرتها مياه الفيضانات. اتصل بالرقم 311 للإبلاغ عن الفيضانات الموجودة ببعض الطرق أو طفح المجاري غير الناجم عن أوضاع ما في منزلك. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc) أو مسح رمز الاستجابة السريعة هذا صوتياً:



Para una copia en español, visite [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

中文翻译, 请访问 [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

Для копии на русском языке, посетите [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

Pou yon kopi nan lang kreyòl ayisyen, vizité [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

한국어 복사본이 필요하시면, [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc) 를 방문하여 주세요

Dla kopii w języku polskim, odwiedzić [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

বাংলা কপিৰ জনো, অনুগ্রহ কৰে [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc) ওয়েব সাইটে যোগাযোগ কৰুন

Pour lire ce document en français, visitez [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

Per ricevere una copia in italiano visita la pagina [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

للحصول على نسخة باللغة العربية، الذهاب إلى [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc)

اردو ترجمہ کے لئے [rainfallready.nyc](http://rainfallready.nyc) ملاحظہ کریں

כדי צו באקומען אַ קאָפּיע אויף "דיש גייט צו"

**النصيحة رقم 1** **ساعد في الحفاظ على نظافة مصائد الأمطار (الحواجز الشبكية لبالوعات تصريف مياه الأمطار)**

تقوم إدارة حماية البيئة (Department of Environmental Protection, DEP) بالصيانة لـ 7,500 ميل من أنابيب الصرف الصحي الرئيسي وخطوطه و150,000 من بالوعات صرف مياه الأمطار بانتظام. يمكن للقمامة العالقة أعلى الحواجز الشبكية لبالوعات تصريف مياه الأمطار أن تمنع مياه الأمطار من الدخول إلى نظام الصرف الصحي، مما قد يتسبب في حدوث فيضانات في الشوارع. يمكنك المساعدة في ذلك بالتخلص من القمامة على نحو صحيح وإزالة الأوراق أو القمامة بعناية من بالوعات تصريف مياه الأمطار قبل هطول الأمطار أو في أثناء ذلك.

**النصيحة رقم 2** **أبعد الشحوم والدهون عن المجاري**

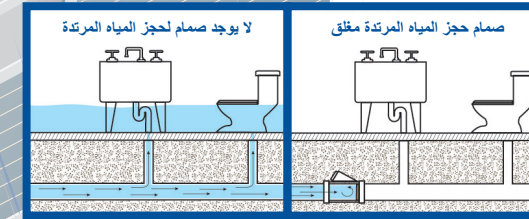
يمتلك أصحاب المنازل خط خدمة الصرف الصحي ويتحملون مسؤولية الحفاظ عليه، وهو الخط الذي يبدأ من شبكة الصرف الصحي الرئيسية في الشارع ويصل إلى منزلك. إن التخلص غير الصحيح من الشحوم وزيت الطهي قد يؤدي إلى انسداد كل من الأنابيب الداخلية لمنزلك والصرف الصحي للمدينة، ما يؤدي بدوره إلى طغح المجاري. ضع الشحم في وعاء مطبوع عليه "زيت طهي، لا يعاد استخدامه" وتخلص منه في القمامة العادية.

**النصيحة رقم 3** **احم المناطق أسفل مستوى الشارع**

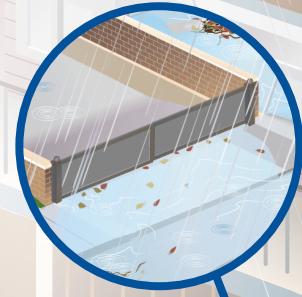
إن المساحات الموجودة أسفل مستوى الشارع، مثل المرائب تحت الأرض وأبواب القبو والبدروم، هي الأكثر عرضة للفيضانات. قلل مخاطر الفيضانات من خلال سد الشقوق في جدران الأساس. يمكنك أيضًا شراء حواجز للفيضانات سهلة التركيب لمنع المياه من دخول النوافذ والأبواب المرتفعة أو المنخفضة عن مستوى الشارع. يمكن أن تكون أكياس الرمل خيارًا فعالاً من حيث التكلفة كحاجز للفيضانات. تشمل الخيارات الأخرى آبار النوافذ (النوافذ السفلية) وجدران حجز الفيضانات حول الأبواب وبوابات الفيضانات عند مداخل الممرات. تأكد من أن أي حواجز مستخدمة لا تعوق المخارج المهمة من منزلك، في حال احتجت إلى المغادرة في أثناء حالة الطوارئ.

**5**

**فكر في استخدام صمامات لحجز المياه المرتدة**



**3** **احم المناطق أسفل مستوى الشارع**



**النصيحة رقم 4** **قم بتركيب تصريف السقف المناسب**

يُعد توجيه مياه الأمطار التي تهطل على سطح منزلك بعيدًا عن جدران أساسات منزلك أمرًا بالغ الأهمية في الحفاظ على جفاف الطابق السفلي. نظّف المزاريب بانتظام ووصّل ماسورة التصريف بالمصارف المناسبة. ضع في اعتبارك تركيب برميل مطر كطريقة بديلة لتجميع مياه الأمطار ويمكنك بعد ذلك استخدام المياه المخزنة به لغسل سيارتك أو ري حديقتك!

**النصيحة رقم 5** **ضع في اعتبارك تركيب صمام لحجز المياه المرتدة**

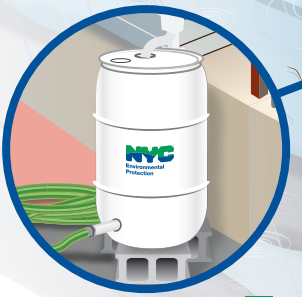
يمكن لصمام المياه المرتدة أن يمنع مياه الصرف الصحي من الارتداد إلى منزلك من خلال تركيبات السباكة في الطابق السفلي مثل المراحيض والأحواض وبالوعات الصرف. إذا كان مركّبًا لديك بالفعل صمام لحجز المياه المرتدة يجب ألا تستخدم تركيبات السباكة في الطابق السفلي في أثناء إغلاق الصمام لأنك قد تخاطر بإغراق ممتلكاتك. وفي بعض الحالات، يمكن أيضًا استخدام سدادات التصريف لمنع طغح المجاري. اتصل بأحد السباكين لمساعدتك في تحديد إذا كان صمام المياه المرتدة مناسبًا لمنزلك.

**النصيحة رقم 6** **قلّل من تدفق مياه الأمطار**

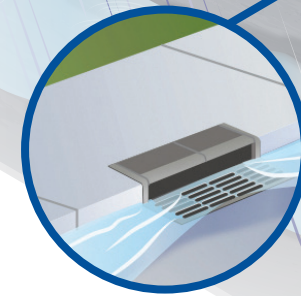
إنشاء مساحات خضراء حول منزلك والحفاظ عليها يمكن أن يساعد في تقليل تدفق مياه الأمطار إلى المجاري، مما قد يساعد في منع الفيضانات أو على الأقل الحد منها. عند رصف الفناء أو الممر، ضع في اعتبارك استخدام بدائل للخرسانة، مثل أحجار الرصف المسامية التي تسمح بامتصاص الماء ونفاذه إلى الأرض.

**النصيحة رقم 7** **احم المعدات الحرجة**

ارفع المعدات الحرجة (مثل الغلايات واللوحات الكهربائية وأجهزة التسخين والمولدات والأدوات المساعدة والعدادات وآلات القياس) بعيدًا عن أي أذى قد يطولها، إن أمكن، وذلك إما إلى طابق أعلى وإما بعيدًا عن الأرض فوق مستوى الفيضان. تشمل الخيارات الأخرى حماية المعدات باستخدام الحواجز أو المقاومة الجافة للفيضانات أو اختيار معدات غاطسة/مقاومة للماء إذا كانت المنطقة غالبًا ما تتعرض للماء.



**4** **قم بتركيب تصريف السقف المناسب ففكر في استخدام أحد براميل المطر!**



**1**

**ساعد في الحفاظ على نظافة مصائد الأمطار (الحواجز الشبكية لبالوعات تصريف مياه الأمطار)**



**2**

**أبعد الشحوم والدهون عن المجاري**



**6**

**قلّل من تدفق مياه الأمطار**